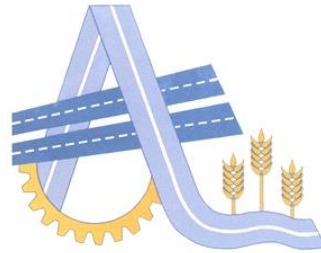


# Règlement de construction



**Municipalité de  
Sainte-Anne-du-Sault**

**Métivier** *Urbanistes conseils*

Septembre 2009

# Règlement de construction



## Municipalité de Sainte-Anne-du-Sault

Préparé par

Jacques Métivier, Urbaniste

**Métivier** *Urbanistes conseils*

Septembre 2009

T (819) 478-4616  
F (819) 478-2555  
52, rue Saint-Georges  
Drummondville (Québec) J2C 4G5  
JM@urbanisme.net

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**RÈGLEMENT NUMÉRO 240**

**MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-SAULT**



**RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION**

AVIS DE MOTION : 17 AOÛT 2009

ADOPTION : 8 SEPTEMBRE 2009

ENTRÉE EN VIGUEUR : 16 OCTOBRE 2009

**LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-SAULT DÉCRÈTE  
CE QUI SUIT :**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>CHAPITRE 1 :</b>	<b>DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES ET INTERPRÉTATIVES .....</b>	<b>1</b>
1.1	DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES .....	1
1.1.1	<i>TITRE DU RÈGLEMENT</i> .....	1
1.1.2	<i>BUT DU RÈGLEMENT</i> .....	1
1.1.3	<i>TERRITOIRE ASSUJETTI</i> .....	1
1.1.4	<i>VALIDITÉ</i> .....	1
1.1.5	<i>ENTRÉE EN VIGUEUR</i> .....	1
1.1.6	<i>ABROGATION</i> .....	1
1.1.7	<i>DIMENSION ET MESURE</i> .....	1
1.1.8	<i>DOMAINE D'APPLICATION</i> .....	2
1.1.9	<i>PRESCRIPTION D'AUTRE RÈGLEMENT</i> .....	2
1.2	DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES .....	2
1.2.1	<i>INTERPRÉTATION DU TEXTE</i> .....	2
1.2.2	<i>TABLEAU, GRAPHIQUE, SYMBOLE ET ANNEXE</i> .....	3
1.2.3	<i>INTERPRÉTATION EN CAS DE CONTRADICTION</i> .....	3
1.2.4	<i>RÈGLE D'INTERPRÉTATION ENTRE UNE DISPOSITION GÉNÉRALE ET UNE DISPOSITION SPÉCIFIQUE</i> .....	3
1.2.5	<i>TERMINOLOGIE</i> .....	3
<b>CHAPITRE 2 :</b>	<b>ADMINISTRATION DU RÈGLEMENT .....</b>	<b>5</b>
2.1	L'OFFICIER RESPONSABLE .....	5
2.2	FONCTION ET POUVOIR DE L'OFFICIER RESPONSABLE .....	5
2.3	CONTRAVENTION, PÉNALITÉ, RECOURS .....	6
2.3.1	<i>CONTRAVENTION À CE RÈGLEMENT</i> .....	6
2.4.2	<i>INITIATIVE D'UNE POURSUITE JUDICIAIRE</i> .....	6
2.4.3	<i>RECOURS AU DROIT CIVIL OU PÉNAL</i> .....	7
2.4.4	<i>CONSTRUCTION DANGEREUSE OU AYANT PERDU AU MOINS LA MOITIÉ DE SA VALEUR</i> .....	7
<b>CHAPITRE 3 :</b>	<b>DISPOSITIONS RELATIVES À LA CONSTRUCTION DU BÂTIMENT .....</b>	<b>8</b>
3.1	NÉCESSITÉ DE FONDATIONS .....	8
3.2	LES CHEMINÉES .....	8
3.3	SOUPAPE DE RETENUE .....	8
3.4	RACCORDEMENT DES ÉGOUTS .....	9
3.5	DRAINS DE TOIT .....	9
3.6	PROPRETÉ DES TERRAINS .....	9
3.7	CERTIFICATION ACNOR D'UN BÂTIMENT MODULAIRE .....	9
3.8	ÉQUIPEMENT SUR UN CHANTIER .....	10
3.9	LE TRAITEMENT DES SURFACES EXTÉRIEURES .....	10
3.10	LES CONSTRUCTIONS SOUS UN GARAGE .....	10
3.11	L'ACCÈS AUX LOGEMENTS DANS LES HABITATIONS COLLECTIVES .....	10
3.12	FORTIFICATION D'UN BÂTIMENT .....	10
3.12.1	<i>ÉLÉMENTS DE FORTIFICATION PROHIBÉS</i> .....	11
3.13	SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR .....	11
3.14	ACCÈS AU BÂTIMENT .....	12
3.15	SYSTÈME DE CAPTAGE D'IMAGES .....	12
3.16	AUCUN DROIT ACQUIS .....	12
<b>CHAPITRE 4 :</b>	<b>NORMES RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'ENTRETIEN .....</b>	<b>13</b>
4.1	CONSTRUCTION ABANDONNÉE, INACHEVÉE, INCENDIÉE, ENDOMMAGÉE, DÉLABRÉE OU DÉTRUITE EN TOUT OU EN PARTIE .....	13

4.2	EXCAVATION DANGEREUSE ET FONDATION NON UTILISÉE.....	13
4.3	OBLIGATION D'EXÉCUTER DES TRAVAUX DE DÉMOLITION .....	14
4.4	L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES TERRAINS VACANTS.....	14
<b>CHAPITRE 5 :</b>	<b>NORMES APPLICABLES AUX MAISONS MOBILES .....</b>	<b>15</b>
5.1	FONDATION .....	15
5.2	PLATE-FORME ET ANCRAGE .....	15
5.3	NIVELLEMENT DE L'EAU ET ÉCOULEMENT.....	15
5.4	SAILLIES ET BÂTIMENTS ACCESSOIRES.....	15
5.5	ANNEXES.....	15
5.6	CEINTURE DE VIDE TECHNIQUE.....	16
5.7	MARCHES .....	16
5.8	RÉSERVOIRS ET BONBONNES .....	16
<b>CHAPITRE 6 :</b>	<b>NORMES RELATIVES À LA DÉMOLITION.....</b>	<b>17</b>
6.1	CONTINUITÉ DES TRAVAUX.....	17
6.2	RÉAMÉNAGEMENT DU SITE .....	17
6.3	MESURES DE PROTECTION AUTOUR DES EXCAVATIONS.....	17
6.4	DESTRUCTION DES DÉCOMBRES PAR LE FEU.....	17
<b>CHAPITRE 7:</b>	<b>INDEX TERMINOLOGIQUE.....</b>	<b>18</b>
<b>CHAPITRE 8 :</b>	<b>ENTRÉE EN VIGUEUR .....</b>	<b>37</b>

## **CHAPITRE 1 : DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES ET INTERPRÉTATIVES**

---

### **1.1 DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

#### *1.1.1 TITRE DU RÈGLEMENT*

Le présent règlement est intitulé «Règlement de construction».

#### *1.1.2 BUT DU RÈGLEMENT*

Le règlement a pour but de promouvoir le bien commun et plus particulièrement le bien-être et la sécurité des personnes et des immeubles, en fixant un ensemble de normes et de règles à suivre pour l'édification ou la modification de toute construction ou partie de construction, de manière à en assurer les qualités essentielles ou souhaitables.

#### *1.1.3 TERRITOIRE ASSUJETTI*

Ce règlement s'applique à l'ensemble du territoire de la Municipalité de Sainte-Anne-du-Sault.

#### *1.1.4 VALIDITÉ*

Le Conseil adopte ce règlement dans son ensemble et également chapitre par chapitre, article par article, paragraphe par paragraphe, alinéa par alinéa, sous-alinéa par sous-alinéa, de manière à ce que, si un chapitre, un article, un paragraphe, un alinéa ou un sous-alinéa de ce règlement était ou devait être un jour déclaré nul, toute autre disposition de ce règlement demeure en vigueur.

#### *1.1.5 ENTRÉE EN VIGUEUR*

Le présent règlement entrera en vigueur conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1) ci-après appelé la Loi.

#### *1.1.6 ABROGATION*

Le règlement numéro 79 intitulé "Règlement de construction" et ses amendements est abrogé à toutes fins que de droit.

#### *1.1.7 DIMENSION ET MESURE*

Toute dimension et mesure employée dans ce règlement est exprimée en unité du Système International (SI) (système métrique).

Toute conversion d'une donnée métrique en donnée du système anglais ou d'une donnée du système anglais en donnée du système métrique doit être fait selon la table de conversion suivante :

- 1 acre: 43 560 pieds carrés = 0,405 hectare
- 1 are : 100 mètres carrés = 0,02471 acre
- 1 hectare : 10 000 mètres carrés = 2,47105 acres
- 1 kilomètre : 1 000 mètres = 0,621371 mille
- 1 kilomètre carré : 100 hectares = 0,3861 mille carré
- 1 mètre : 3,28084 pieds = 39,3701 pouces
- 1 mille : 5 280 pieds = 1,60934 kilomètre
- 1 mille carré : 640 acres = 2,58999 kilomètres carrés
- 1 pied : 12 pouces = 0,30480 mètre
- 1 pied carré = 0,0929 mètre carré
- 1 mégaPascal (mPa) = 145,03 livres/pouce carré.

### 1.1.8 *DOMAINE D'APPLICATION*

À moins d'indication contraire dans ce règlement, tout ouvrage réalisé ou devant être réalisé à l'avenir et toute construction érigée ou devant être érigée à l'avenir, doivent l'être conformément aux dispositions de ce règlement à l'exception :

- a) d'une canalisation d'égout ou d'alimentation en eau;
- b) d'une voie ferrée autre qu'une voie ferrée de desserte;
- c) De tout autre service semblable situé dans une rue ou sur l'emprise d'une voie de transport en commun.

### 1.1.9 *PRESCRIPTION D'AUTRE RÈGLEMENT*

Une personne qui occupe ou utilise une partie de lot, un lot, un terrain ou un bâtiment ou qui érige une construction doit respecter les dispositions législatives et réglementaires fédérales et provinciales, et doit voir à ce que la construction soit occupée, utilisée ou érigée en conformité avec ces dispositions.

## 1.2 **DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES**

### 1.2.1 *INTERPRÉTATION DU TEXTE*

Les règles d'interprétation suivantes s'appliquent à ce règlement :

- a) quel que soit le temps du verbe employé dans ce règlement, toute disposition est tenue pour être en vigueur à toutes les époques et dans toutes les circonstances;
- b) le nombre singulier s'étend à plusieurs personnes ou à plusieurs choses de même espèce chaque fois que le contexte se prête à cette extension;

- c) le genre masculin comprend le genre féminin à moins que le contexte n'indique le contraire;
- d) chaque fois qu'il est prescrit qu'une chose doit être faite, l'obligation de l'accomplir est absolue; mais s'il est dit qu'une chose peut être faite, il est facultatif de l'accomplir ou non;
- e) l'autorisation de faire une chose comporte tous les pouvoirs nécessaires à cette fin.

### 1.2.2 TABLEAU, GRAPHIQUE, SYMBOLE ET ANNEXE

À moins d'indication contraire, font partie intégrante de ce règlement, un tableau, un graphique, un symbole, une annexe et toute autre forme d'expression autre que le texte proprement dit qui y sont contenus ou auxquels il réfère.

### 1.2.3 INTERPRÉTATION EN CAS DE CONTRADICTION

Dans ce règlement, à moins d'indication contraire, les règles suivantes s'appliquent :

- a) en cas de contradiction entre le texte et un titre, le texte prévaut;
- b) en cas de contradiction entre le texte et toute autre forme d'expression, le texte prévaut ;
- c) en cas de contradiction entre les données d'un tableau et un graphique, les données du tableau prévalent..

### 1.2.4 RÈGLE D'INTERPRÉTATION ENTRE UNE DISPOSITION GÉNÉRALE ET UNE DISPOSITION SPÉCIFIQUE

En cas d'incompatibilité entre deux dispositions à l'intérieur de ce règlement ou dans ce règlement et un autre règlement, la disposition spécifique prévaut sur la disposition générale.

Lorsqu'une restriction ou une interdiction prescrite par ce règlement ou l'une quelconque de ses dispositions se révèle incompatible ou en désaccord avec tout autre règlement ou avec une autre disposition de ce règlement, la disposition la plus restrictive ou prohibitive doit s'appliquer, à moins qu'il y ait indication contraire.

### 1.2.5 TERMINOLOGIE

Pour l'interprétation de ce règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, tout mot ou expression a le sens et la signification qui lui est attribué au chapitre 8 de ce règlement ou à un Code faisant partie intégrante de ce règlement. Si un mot ou un terme n'est pas spécifiquement noté à ce chapitre ou à un Code faisant partie intégrante de ce règlement, il s'emploie au sens communément attribué à ce mot ou à ce terme.



Dans le cas où un mot ou une expression est défini au chapitre 8 de ce règlement et à un Code faisant partie intégrante de ce règlement :

- a) la définition du chapitre 8 prévaut si le mot ou le terme n'est pas mis en italique à un Code faisant partie intégrante de ce règlement;
- b) la définition du Code faisant partie intégrante de ce règlement prévaut si le mot ou le terme qui y est mentionné est mis en italique.

## **CHAPITRE 2 : ADMINISTRATION DU RÈGLEMENT**

---

### **2.1 L'OFFICIER RESPONSABLE**

L'inspecteur des bâtiments est désigné comme l'officier responsable de l'application du présent règlement.

Le Conseil peut nommer un ou des adjoint(s) chargé(s) d'administrer et d'appliquer ce règlement sous l'autorité de l'officier responsable.

### **2.2 FONCTION ET POUVOIR DE L'OFFICIER RESPONSABLE**

L'officier responsable exerce tout pouvoir qui lui est confié par ce règlement et notamment, il peut :

- a) faire observer les dispositions de ce règlement en tout ce qui a rapport aux modes de construction, à la qualité et à la mise en œuvre des matériaux ;
- b) sur présentation d'une pièce d'identité, visiter et examiner, à toute heure raisonnable, toute propriété immobilière et mobilière ainsi que l'intérieur ou l'extérieur des bâtiments ou constructions pour constater si ce règlement y est respecté;
- c) émettre un avis au propriétaire, au locataire, à l'occupant ou à toute autre personne prescrivant de corriger une situation dangereuse ou qui constitue une infraction à ce règlement;
- d) émettre tout permis et certificat prévus à ce règlement;
- e) faire rapport au Conseil des contraventions à ce règlement qui nécessitent des procédures autres que les procédures pénales prévues à l'article 2.4.2;
- f) procéder à l'inspection des travaux en cours afin de constater s'ils sont conformes aux plans et devis ayant fait l'objet d'un permis ou d'un certificat; procéder également à l'inspection de toute construction existante lorsque l'application de ce règlement le nécessite;
- g) demander l'arrêt des travaux lorsque le résultat des essais démontre que les dispositions de ce règlement ne sont pas respectées;
- h) interdire tout ouvrage n'ayant pas la résistance exigée et faire suspendre l'érection de toute construction non conforme à ce règlement;
- i) mettre en demeure d'évacuer provisoirement tout bâtiment qui pourrait mettre la vie de quelque personne en danger et recommander au Conseil toute mesure d'urgence;
- j) mettre en demeure de faire exécuter tout ouvrage qui lui semble opportun pour la sécurité du bâtiment et des personnes;
- k) mettre en demeure de faire clôturer un lot vacant où il existe une excavation présentant un danger pour le public; fermer, aussi longtemps que le danger subsiste, tout trottoir, toute rue ou partie de rue et recommander au Conseil toute mesure d'urgence;

- l) mettre en demeure le propriétaire, le locataire, l'occupant ou toute personne de suspendre des travaux dangereux ou l'exercice d'un usage contrevenant à ce règlement;
- m) recommander au Conseil de prendre toute mesure nécessaire pour que cessent la construction, l'occupation, l'utilisation d'une partie de lot, d'un lot, d'un terrain, d'un bâtiment ou d'une construction incompatible avec ce règlement ou avec le règlement de zonage numéro 238;

## **2.3 CONTRAVENTION, PÉNALITÉ, RECOURS**

Les dispositions des articles 2.4.1 et 2.4.2 concernent les contraventions, pénalités et recours.

### *2.3.1 CONTRAVENTION À CE RÈGLEMENT*

Commet une infraction toute personne qui, en contravention à l'une ou l'autre des dispositions de ce règlement :

- a) érige ou permet l'érection d'une construction;
- b) refuse de laisser l'officier responsable visiter et examiner, à toute heure raisonnable, une propriété immobilière et mobilière, dont elle est propriétaire, locataire ou occupant pour constater si ce règlement et les autres règlements municipaux y sont respectés;
- c) ne se conforme pas à un avis de l'officier responsable, prescrivant de corriger une situation qui constitue une infraction à ce règlement;
- d) ne se conforme pas à une disposition de ce règlement.

### *2.4.2 INITIATIVE D'UNE POURSUITE JUDICIAIRE*

Toute personne qui contrevient à l'une ou l'autre des dispositions de ce règlement commet une infraction et est passible d'une amende avec ou sans frais. Le montant de cette amende est fixé, à sa discrétion, par la Cour de juridiction compétente qui entend la cause; cette amende ne doit pas excéder, pour une première infraction, mille dollars (1 000 \$) si le contrevenant est une personne physique ou deux mille dollars (2 000 \$) s'il est une personne morale ni être inférieure à quatre cent dollars (400 \$).

Pour une récidive, cette amende ne doit pas excéder deux mille dollars (2 000 \$) si le contrevenant est une personne physique ou quatre mille dollars (4 000 \$) s'il est une personne morale ni être inférieure à six cents dollars (600 \$). Les dispositions du Code de procédure pénale s'appliquent lors de toute poursuite intentée en vertu de ce règlement.

Toute infraction continue à l'une ou l'autre des dispositions de ce règlement constitue, jour par jour, une infraction séparée et distincte.

#### *2.4.3 RECOURS AU DROIT CIVIL OU PÉNAL*

Afin de faire respecter les dispositions du présent règlement, la Municipalité peut exercer cumulativement ou alternativement aux recours prévus au présent règlement, tout autre recours de droit civil ou pénal approprié.

#### *2.4.4 CONSTRUCTION DANGEREUSE OU AYANT PERDU AU MOINS LA MOITIÉ DE SA VALEUR*

Lorsqu'une construction est dans un état tel qu'elle peut mettre en danger des personnes ou lorsqu'elle a perdu la moitié de sa valeur par vétusté, par incendie ou par explosion, un juge de la Cour Supérieure siégeant dans le district où est située cette construction peut, sur requête de la Municipalité présentée même en cours d'instance, enjoindre au propriétaire de la construction ou à toute autre personne qui en a la garde d'exécuter les travaux requis pour assurer la sécurité de telles personnes ou, s'il n'existe pas d'autre remède utile et si le propriétaire a été mis en cause, de procéder à la démolition de la construction dans le délai qu'il fixe, et ordonner qu'à défaut de ce faire dans ce délai, la Municipalité peut exécuter ces travaux ou procéder à cette démolition aux frais du propriétaire de la construction.

En cas d'urgence exceptionnelle, le juge peut autoriser la Municipalité à exécuter ces travaux ou à procéder à cette démolition sur-le-champ et la Municipalité peut en réclamer le coût au propriétaire.

Lorsque le propriétaire de la construction ou la personne qui a la garde de la construction est inconnu, introuvable ou incertain, le juge peut autoriser la Municipalité à exécuter les travaux sur-le-champ et la Municipalité peut en réclamer le coût au propriétaire si elle vient à le connaître ou à le trouver.

Le juge peut aussi, dans tous les cas, enjoindre aux personnes qui habitent la construction de l'évacuer dans le délai qu'il fixe.

## **CHAPITRE 3 : DISPOSITIONS RELATIVES À LA CONSTRUCTION DU BÂTIMENT**

---

### **3.1 NÉCESSITÉ DE FONDATIONS**

Tout bâtiment principal doit avoir des fondations continues de béton monolithe coulé en place ou une fondation sur pieu. Les fondations sur pieux doivent être approuvées par un ingénieur et être caché par une jupe ou par un autre matériel autorisé.

Malgré le premier paragraphe, toute fondation fabriquée de bloc de béton avant l'entrée en vigueur du présent règlement peut être réparée, rénovée ou agrandie selon la même structure de fondation existante.

Malgré les deux premiers paragraphes, tout autre type de fondation pourra être acceptée à ces conditions :

- a) Un professionnel en bâtiment atteste qu'il n'est pas souhaitable d'installer des fondations continues en béton monolithe coulé en place, une fondation sur pieux ou, conformément au deuxième paragraphe, une fondation fabriquée de blocs de béton;
- b) Un professionnel en bâtiment atteste et recommande l'installation de cet autre type de fondation;
- c) Cet autre type de fondation respecte des codes de construction en vigueur;

### **3.2 LES CHEMINÉES**

La construction ou l'installation de cheminée est sujette aux dispositions suivantes :

- a) *Matériaux de revêtement*

Toute cheminée ou toute conduite de fumée faisant saillie à un mur extérieur d'une construction doit être recouverte par un revêtement en pierre, en brique, en stuc, en planches de bois à clin ou verticales, en planches de vinyle, d'aluminium ou d'acier émaillé à clin ou verticales ou un matériau équivalent.

- b) *Cheminées préfabriquées*

La construction et l'installation d'une conduite de fumée préfabriquée non recouverte conformément au premier alinéa est prohibé en façade de toute construction.

### **3.3 SOUPE DE RETENUE**

Une soupape de retenue doit être installée sur tous les branchements horizontaux de tout appareil installé dans une cave ou un sous-sol, notamment le renvoi de plancher, la fosse de retenue, l'intercepteur, le réservoir et tout autre siphon qui y est installé.

Une soupape de retenue doit être tenue en bon état de fonctionnement et elle doit être installée à l'intérieur du bâtiment de manière à y faciliter l'accès et l'entretien.

### **3.4 RACCORDEMENT DES ÉGOUTS**

Dans un système séparatif d'égouts publics, les eaux sanitaires et pluviales doivent être canalisées dans des systèmes séparés, raccordés respectivement à l'égout sanitaire et pluvial. L'égout pluvial doit être situé à la gauche du sanitaire en regardant vers la rue vu du site du bâtiment ou de la construction.

### **3.5 DRAINS DE TOIT**

Sur l'ensemble du territoire municipal, les colonnes qui acheminent l'eau provenant des gouttières des toits doivent s'écouler sur le sol afin de permettre l'infiltration au maximum de l'eau provenant des toits.

Les colonnes qui descendent jusqu'au drain de fondation sont prohibées et doivent être installées en fonction de l'alinéa précédent. Les colonnes qui se jettent directement dans une descente pour garage au sous-sol ou en contrebas doivent également être installées en fonction de l'alinéa précédent.

### **3.6 PROPRETÉ DES TERRAINS**

Il est défendu de laisser sur un terrain lors de la construction d'un bâtiment, des rebuts de quelque nature que ce soit, des matériaux de construction en désordre ou des substances qui sont de nature à communiquer le feu aux propriétés adjacentes. Il faut aussi enlever les matériaux qui pourraient être aéroportés.

Lors de la construction, tout propriétaire doit maintenir son terrain, ses bâtiments et usages complémentaires en bon état de conservation et de propreté ; il doit voir à ce que les cours et les terrains vagues lui appartenant soient débarrassés de branches, broussailles, mauvaises herbes, débris, ferrailles, déchets, détritiques, papiers, bouteilles vides ou substances nauséabondes, de manière à ne pas polluer l'environnement.

### **3.7 CERTIFICATION ACNOR D'UN BÂTIMENT MODULAIRE**

Tout bâtiment résidentiel modulaire, sectionnel ou usiné doit être détenteur d'un certificat émis par l'Association canadienne de normalisation (ACNOR).

### **3.8 ÉQUIPEMENT SUR UN CHANTIER**

Pour tout projet de construction ou de démolition, le propriétaire ou l'exécutant des travaux doit se munir d'un conteneur pour recueillir les débris de construction ou de démolition.

Tout appareil et équipement installés sur un chantier de construction doivent être enlevés dans les sept (7) jours suivant la fin des travaux.

Le propriétaire et l'exécutant des travaux sont responsables de tout accident ou dommage à la personne ou à la propriété publique ou privée par suite des travaux.

Lorsque les travaux sont exécutés à moins de deux mètres (2 m) de l'emprise de la voie publique, tout chantier doit être clos du côté de la rue pour assurer la protection du public.

### **3.9 LE TRAITEMENT DES SURFACES EXTÉRIEURES**

Les surfaces extérieures en bois de tout bâtiment doivent être protégées contre les intempéries par de la peinture, du vernis, de l'huile ou recouvertes de matériaux de finition extérieure reconnus et autorisés par le présent règlement. Cette prescription ne s'applique pas au bois de cèdre.

Les surfaces de métal doivent être peinturées, émaillées, adonisées ou traitées de toute autre façon équivalente sauf pour les bâtiments agricoles.

### **3.10 LES CONSTRUCTIONS SOUS UN GARAGE**

La construction ou l'aménagement de pièces habitables sous un garage est autorisée aux conditions suivantes :

- Le garage doit faire partie intégrante du bâtiment principal;
- Un plan signé par un ingénieur doit être fourni au moment de la demande de permis de façon à attester que la structure du garage permet un tel aménagement;
- Les pièces doivent être pourvue d'un minimum d'une (1) ouverture.

### **3.11 L'ACCÈS AUX LOGEMENTS DANS LES HABITATIONS COLLECTIVES**

Chaque logement d'une habitation collective devra être accessible sans avoir à passer par un autre logement.

### **3.12 FORTIFICATION D'UN BÂTIMENT**

L'utilisation, l'assemblage et le maintien de matériaux en vue de blinder ou de fortifier un bâtiment contre les projectiles d'armes à feu, l'utilisation d'explosifs, le choc ou la poussée de véhicules ou tout autre type d'assaut, sont prohibés sur le territoire.

Toutefois, les bâtiments commerciaux, tels les banques et les caisses ne sont pas assujettis au présent article.

### 3.12.1 ÉLÉMENTS DE FORTIFICATION PROHIBÉS

Sans restreindre la portée de l'article 3.11, sont prohibés les travaux suivants :

- a) L'installation et le maintien de plaques de protection en acier à l'intérieur ou à l'extérieur du bâtiment ;
- b) L'installation ou le maintien de volets de protection pare-balles ou tout autre matériau offrant une résistance aux explosifs ou aux chocs autour des ouvertures du bâtiment ;
- c) L'installation et le maintien de porte blindée ou spécialement renforcée pour résister à l'impact de projectiles d'armes à feu à l'exception de celle donnant directement accès à un coffre-fort ou un coffre de sécurité.
- d) L'installation et le maintien de verre de type ou tout autre verre anti-balles dans les ouvertures du bâtiment ;
- e) L'installation et le maintien de murs ou de parties de murs intérieurs ou extérieurs au bâtiment ou d'une tour d'observation, en béton armé ou non armé et/ou acier blindé et/ou spécialement renforcés pour résister à l'impact de projectiles d'armes à feu;
- f) L'installation et maintien de grillage ou de barreaux de métal, que ce soit à l'entrée d'accès, aux portes ou aux fenêtres, à l'exception de celles du sous-sol ou de la cave.
- g) Les fils de fer barbelés et électrifiés sont prohibés.

### 3.13 SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Un lampadaire d'une hauteur de plus de 2,5 mètres est prohibé sur une propriété à usage résidentiel. Tout système d'éclairage extérieur par le moyen d'un appareil orientable projetant un faisceau lumineux d'une capacité de plus de 150 watts est limité à l'utilisation de deux tels appareils, installés soit sur une façade ou sur le côté d'entrée au bâtiment résidentiel.



### **3.14 ACCÈS AU BÂTIMENT**

Une guérite, portail, porte-cochère ou toute autre installation visant à contrôler ou empêcher l'accès des véhicules automobiles par l'entrée charretière d'un emplacement résidentiel, sont prohibés à moins que le terrain sur lequel est érigé le bâtiment principal soit d'une superficie de plus de 10 000 mètres carrés ou que la résidence soit située à plus de 30 mètres de l'emprise de la voie publique.

### **3.15 SYSTÈME DE CAPTAGE D'IMAGES**

Tout appareil de captage d'images ou système désigné comme étant un système de vision nocturne, ne peut être installé et utilisé à l'extérieur d'un bâtiment à usage autre que commercial, industriel ou public sauf pour capter une scène en façade du bâtiment et sur un autre côté dudit bâtiment.

### **3.16 AUCUN DROIT ACQUIS**

Toute construction non conforme aux dispositions des articles 3.11 à 3.14 du présent règlement, doit faire l'objet d'une reconstruction ou d'une réfection dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur du présent règlement.

## **CHAPITRE 4 : NORMES RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'ENTRETIEN**

### **4.1 CONSTRUCTION ABANDONNÉE, INACHEVÉE, INCENDIÉE, ENDOMMAGÉE, DÉLABRÉE OU DÉTRUITE EN TOUT OU EN PARTIE**

Toute construction abandonnée, inachevée, incendiée, endommagée, délabrée ou détruite en tout ou en partie et présentant un risque pour la sécurité doit être :

- a) complètement entourée d'une clôture non ajourée d'une hauteur minimum d'un mètre quatre-vingts (1,80 m);
- b) être réparée, démolie ou barricadée et le site complètement nettoyé;

dans les sept (7) jours suivant la signification d'un avis à cet effet par l'officier responsable.

### **4.2 EXCAVATION DANGEREUSE ET FONDATION NON UTILISÉE**

Toute excavation laissée ouverte et toute fondation à ciel ouvert non utilisée d'une construction incendiée, démolie, déplacée ou non complètement terminée doit être :

- a) soit comblée jusqu'au niveau du sol;
- b) soit entourée d'une clôture non ajourée d'une hauteur minimum d'un mètre quatre-vingts (1,80 m);

dans les sept (7) jours suivant la signification d'un avis à cet effet par l'officier responsable.

Les bâtiments endommagés, délabrés ou partiellement détruits devront être réparés ou démolis et le site complètement nettoyé. Si le propriétaire ne se conforme pas à l'avis donné à cet effet par l'officier responsable dans les dix (10) jours qui suivent sa signification, le Conseil peut sous ordre de la cour, faire exécuter les travaux de protection, de démolition ou de nettoyage requis aux frais du propriétaire.

Les fondations non utilisées ne pourront demeurer en place plus de six (6) mois. De même, les constructions inoccupées ou inachevées doivent être convenablement closes ou barricadées.

#### **4.3 OBLIGATION D'EXÉCUTER DES TRAVAUX DE DÉMOLITION**

Lorsqu'un bâtiment a perdu soixante pour cent (60%) ou plus de sa valeur inscrite au rôle d'évaluation, soit par vétusté, soit par incendie ou quelque'autre cause qui l'a endommagé, le bâtiment doit être démoli et le terrain aménagé de tel sorte que celui-ci soit rendu sécuritaire pour la population.

Les coûts du rapport d'évaluation, des travaux de démolition, de réparation, de construction ou de remise en état d'un terrain encouru par la Municipalité lors de l'exercice des pouvoirs visés au présent article, constitue contre la propriété une charge assimilée à la taxe foncière et recouvrable de la même manière.

#### **4.4 L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES TERRAINS VACANTS**

Tout propriétaire doit voir à l'entretien et à la propreté de son terrain et des bâtiments qui y sont érigés.

## **CHAPITRE 5 : NORMES APPLICABLES AUX MAISONS MOBILES**

---

### **5.1 FONDATION**

Lorsqu'une maison mobile repose sur une fondation, celle-ci ne doit pas avoir plus de un mètre (1 m) de hauteur, par rapport au terrain adjacent.

### **5.2 PLATE-FORME ET ANCRAGE**

Lorsqu'une maison mobile ne repose pas sur une fondation, une plate-forme doit être aménagée sous la maison et doit être conçue de façon à supporter également la charge maximale anticipée en toute saison.

Les maisons mobiles doivent être ancrées et la partie inférieure du plancher entourée dans une période de temps n'excédant pas soixante (60) jours à compter de la date d'émission du certificat d'autorisation.

### **5.3 NIVELLEMENT DE L'EAU ET ÉCOULEMENT**

Toute la superficie du terrain entourant la plate-forme de la maison mobile doit être nivelée de façon que l'eau de surface s'écoule en direction inverse de la plate-forme. Lorsque la plate-forme de la maison mobile est recouverte de gravier, il est recommandé de prévoir un muret à la partie inférieure de la ceinture de vide technique pour empêcher l'éparpillement du gravier.

### **5.4 SAILLIES ET BÂTIMENTS ACCESSOIRES**

Toutes les saillies et les bâtiments accessoires doivent être édifiés conformément aux exigences du règlement de zonage.

### **5.5 ANNEXES**

Toutes les annexes doivent être érigées conformément aux exigences du règlement de construction et doivent être intégrées au style architectural de la maison mobile de façon à former un ensemble.

Les matériaux de recouvrement extérieur doivent être autorisés au règlement de zonage, de couleur et d'apparence semblables aux matériaux de recouvrement de la maison mobile.

## **5.6 CEINTURE DE VIDE TECHNIQUE**

Tout dispositif d'accrochage et autre équipement de roulement ou de transport apparent devront être enlevés dans les soixante (60) jours suivant la mise en place de l'unité par sa plate-forme. La ceinture de vide technique devra être fermée dans les mêmes délais.

Toutes les maisons mobiles doivent être pourvues d'une ceinture de vide technique, allant de la partie inférieure de l'unité jusqu'au sol et ayant un panneau amovible d'au moins quatre-vingt-dix centimètres (90 cm) de large et soixante centimètres (60 cm) de haut, pour permettre d'avoir accès aux raccordements des services d'alimentation en eau potable et d'évacuation des eaux usées.

## **5.7 MARCHES**

Il faut munir toutes les maisons mobiles de marches, de paliers et de rampes conduisant à toutes les entrées. Les marches doivent avoir au minimum quatre-vingt-dix centimètres (90 cm) de large.

## **5.8 RÉSERVOIRS ET BONBONNES**

Toute maison mobile ne peut être pourvue de plus d'un réservoir d'huile de dimension, de forme et de capacité reconnues. L'usage de bidons, barils et autres contenants de même espèce comme réservoir d'huile est prohibé.

## **CHAPITRE 6 : NORMES RELATIVES À LA DÉMOLITION**

---

### **6.1 CONTINUITÉ DES TRAVAUX**

Une fois l'entreprise de démolition commencée, les travaux doivent être poursuivis sans interruption jusqu'à terminaison complète. Toutefois, si pour une raison majeure, les travaux venaient à être discontinués, toutes les mesures devront être prises pour assurer la sécurité du public.

### **6.2 RÉAMÉNAGEMENT DU SITE**

Suite aux travaux de démolition, les fondations doivent être enlevées, aucun matériau de démolition ne doit servir au remblayage et le terrain doit être nettoyé de tous décombres et déchets. Les excavations doivent être comblées jusqu'au niveau du sol environnant avec des matériaux imputrescibles, le tout recouvert par un minimum de cent cinquante millimètres (150 mm) de terre arable avec finition en gazon ou en pierre concassée dans le cas d'un terrain de stationnement.

Le tout doit être nivelé de façon à ce que l'eau n'y séjourne pas ni ne s'écoule sur les terrains voisins et que la pierre concassée ou la terre ne déborde sur la voie publique.

### **6.3 MESURES DE PROTECTION AUTOUR DES EXCAVATIONS**

Les excavations consécutives à la démolition d'une construction peuvent rester béantes durant la période de validité de tout permis de construction émis en vue de l'érection d'un autre bâtiment sur le même emplacement, ou lorsqu'une demande de permis a été dûment déposée aux mêmes fins, à condition qu'elles soient entourées d'une clôture.

Dans ce dernier cas, la clôture doit être pleine, avoir au moins un mètre quatre-vingt (1,80 m) de hauteur et être composée de panneaux de contreplaqué ou de matériau équivalent ayant la résistance suffisante pour assurer la sécurité du public.

### **6.4 DESTRUCTION DES DÉCOMBRES PAR LE FEU**

Il est interdit de brûler sur les lieux les décombres ou autres matériaux provenant d'une construction démolie ou en voie de démolition.

**CHAPITRE 7: INDEX TERMINOLOGIQUE**

---

A

---

AGRANDISSEMENT	Travaux ayant pour but d'augmenter la superficie de plancher ou le volume d'un bâtiment ou d'une construction.
AMÉLIORATION	Tous travaux effectués sur une construction, immeuble ou terrain, en vue d'en améliorer l'utilité, l'apparence ou la valeur
ANNEXE D'UNE MAISON MOBILE	Toute construction supplémentaire fixée à la maison mobile ou en faisant partie tels que auvent, porche, solarium, extension et autres constructions du même genre.
AVERTISSEUR DE FUMÉE	Dispositif composé d'un détecteur de fumée et d'un signal sonore conçu pour donner l'alarme dès la détection des produits de combustion à l'intérieur de la pièce ou du logement dans lequel il est installé.

B

---

BÂTIMENT	Construction ayant un toit supporté par des colonnes et des murs, quelqu'en soit l'usage et servant à abriter ou à loger une personne, un animal ou une chose.
BÂTIMENT ACCESSOIRE	Bâtiment autre que le bâtiment principal, construit sur le même terrain que ce dernier et dans lequel s'exerce exclusivement un ou des usage(s) accessoire(s).
BÂTIMENT ANNEXE	Bâtiment accessoire attenant à un bâtiment principal et situé sur le même terrain que ce dernier. Un garage privé attenant au bâtiment principal n'est pas considéré comme un bâtiment annexe mais comme une partie du bâtiment principal.
BÂTIMENT INCOMBUSTIBLE	Type de bâtiment permettant d'obtenir un certain degré de protection contre les dangers du feu grâce à l'emploi de matériaux incombustibles pour les éléments de la charpente et les assemblages.
BÂTIMENT MODULAIRE SECTIONNEL	Bâtiment autre qu'une maison mobile, transportable par section, assemblé sur le site et qui devient un immeuble dès qu'il est installé sur les fondations qui lui sont destinées.
BÂTIMENT PRINCIPAL	Bâtiment servant à l'usage ou aux usages principaux et additionnels sur un terrain.
BÂTIMENT TEMPORAIRE	Construction d'un caractère passager, destiné à des fins spéciales et pour une période de temps limité.



## C

---

CAVE	Partie d'un bâtiment située sous le rez-de-chaussée ou premier étage et dont la moitié ou plus de la hauteur mesurée depuis le plancher jusqu'au plafond est au-dessous du niveau moyen du sol nivelé adjacent. Une cave ne doit pas être comptée dans la détermination du nombre d'étages d'un bâtiment.
CHEMINÉE	Puits vertical en maçonnerie ou en béton armé ou en métal ou en matériaux incombustibles engainant ou pouvant engainer un ou plusieurs conduits et servant à évacuer la fumée, les gaz ou les odeurs provenant de la combustion.
CLOISON	Mur dont les deux faces sont à l'intérieur de la construction.
CLÔTURE	Enceinte de matériaux légers comme poteaux (bois, métal, béton) et fils ou grillages métalliques ou planches minces.
CLÔTURE À NEIGE	Clôture formée de baguettes de bois non plané ou d'un matériel de résistance similaires et de fils métalliques, servant à enclore un espace aux fins de le protéger contre les vents et l'accumulation de neige lors de la période d'hiver.
CONSTRUCTEUR OU ENTREPRENEUR	Désigne toute personne, compagnie, syndicat, société ou autre, chargé comme patron d'un travail quelconque dans l'édification, la réparation, la démolition et le déplacement d'une construction ou de terre, pour lui-même ou pour autrui.
CONSTRUCTION	Bâtiment ou ouvrage de quelque type que ce soit résultant de l'assemblage de matériaux; se dit aussi de tout ce qui est érigé, édifié ou construit, dont l'utilisation exige un emplacement sur le sol ou joint à quelque chose exigeant un emplacement sur le sol.
CONSTRUCTION DÉROGATOIRE	Une construction est dérogatoire lorsqu'elle ne se conforme pas à une ou plusieurs dispositions du présent règlement.
CONSTRUCTION HORS-TOIT	Construction érigée sur ou excédant le toit d'un bâtiment renfermant réservoir, machinerie, ascenseur, escalier, puits de ventilation ou de lumière.
COTE D'INONDATION	Niveau géodésique servant à définir la limite d'inondation.
COUR	Espace généralement à ciel ouvert, entouré de murs en totalité ou en partie, ou limité par des lignes de terrain.

D

---

DÉBIT  
D'ESSENCE

Bâtiment et terrain avec pompes et réservoirs servant à emmagasiner les carburants liquides et gazeux et où l'on vend du carburant, du lubrifiant et des accessoires.

E

ÉDIFICE PUBLIC	<p>Tout bâtiment appartenant aux administrations scolaire ou municipal, au gouvernement provincial ou fédéral, aux compagnies reconnues d'utilité publique, ainsi que tout bâtiment appartenant aux fabriques, évêché ou institution religieuse.</p> <p>En outre, tout bâtiment mentionné dans la Loi de sécurité des édifices publics (L.R.Q., chapitre S-3 et ses amendements).</p>
ÉGOUT PLUVIAL	<p>Un égout dont la fonction est limité à ne recevoir et à ne transporter que les eaux de ruissellement et de drainage.</p>
ÉGOUT SANITAIRE	<p>Un égout dont la fonction est limité à ne recevoir et à ne transporter que les eaux usées domestiques, commerciales ou industrielles.</p>
EMPRISE	<p>Terrain réservé à l'implantation d'une voie de circulation publique ou d'un service d'utilité publique.</p>
ENSEIGNE	<p>Le mot "enseigne" désigne tout écrit (comprenant lettre, mot ou chiffre), toute représentation picturale (comprenant illustration, dessin, gravure, image), tout emblème (comprenant bannière, banderole ou fanion), ou tout autre figure aux caractéristiques similaires :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) qui est une construction ou une partie d'une construction, ou qui est attachée, ou qui y est peinte, ou qui est représentée de quelque manière que ce soit sur un bâtiment, une construction ou un support quelconque;</li><li>b) qui est utilisée pour avertir, informer, annoncer, faire de la réclame, faire de la publicité, faire valoir;</li><li>c) qui est installée et visible de l'extérieur d'un bâtiment.</li></ul>
ENTREPÔT	<p>Bâtiment servant d'abri ou de lieu de dépôt d'objets, de marchandise ou de matériaux quels qu'ils soient.</p>
ENTREPOSAGE	<p>Dépôt de marchandise, d'objets ou de matériaux quelconques.</p>
ENTREPRENEUR	<p>Voir "constructeur".</p>
ENTRETIEN	<p>Soins, travaux qu'exige le maintien en bon état d'une construction ou partie de construction.</p>
ESCALIER D'ACCÈS	<p>Escalier intérieur servant à joindre le rez-de-chaussée aux étages supérieurs.</p>
ESCALIER EXTÉRIEUR	<p>Escalier, autre qu'un escalier de sauvetage, fixé à l'extérieur du corps principal d'un bâtiment.</p>

ESCALIER INTÉRIEUR	Escalier situé à l'intérieur du corps principal d'un bâtiment.
ESCALIER DE SAUVETAGE	Escalier métallique fixé à l'extérieur d'un bâtiment et permettant à ses occupants d'atteindre le sol en cas d'urgence.
ESPACE DE CHARGEMENT	Espace hors rue, contigu à un bâtiment ou à un groupe de bâtiments donnant sur une voie d'accès, ruelle ou autre, et réservé au stationnement temporaire d'un véhicule commercial pour le chargement ou le déchargement de marchandises, d'objets ou de matériaux.
ESPACE DE STATIONNEMENT	Espace réservé et aménagé pour le stationnement hors rues des véhicules automobiles; cet espace comprend une ou plusieurs cases de stationnement ainsi qu'une ou plusieurs allées de circulation nécessaires pour permettre le libre accès aux cases de stationnement.
ÉTAGE	<p>Partie d'un bâtiment comprise entre les faces supérieures de deux planchers successifs ou, entre la face supérieure d'un plancher et le plafond au-dessus, lorsqu'il n'y a pas d'autres étages au-dessus.</p> <p>Un niveau de plancher est considéré comme un étage lorsque la hauteur sous le plafond est d'au moins deux mètres dix (2,10 m) et représente plus de soixante-quinze pour cent (75%) de la superficie de plancher du rez-de-chaussée.</p>

F

---

FAÇADE PRINCIPALE D'UN BÂTIMENT	L'expression "façade principale d'un bâtiment" désigne cette partie d'un bâtiment principal qui fait face à la rue et dans le cas d'un lot d'angle, cette partie du bâtiment principal qui fait face à la rue la plus importante. Dans le cas où l'une et l'autre sont à peu près de même importance, la façade principale du bâtiment est celle où se trouve son entrée principale.
FONDATION	Ensemble des éléments d'assise d'un bâtiment dont la fonction est de transmettre les charges au sol et comprenant les murs, piliers, empattements, radiers et semelles.
FOSSÉ	Un fossé est une petite dépression en long creusée dans le sol, servant à l'écoulement des eaux de surface des terrains avoisinants, soit les fossés de chemin, les fossés de ligne qui n'égouttent que les terrains adjacents ainsi que les fossés ne servant à drainer qu'un seul terrain.

G

---

GARAGE

Tout bâtiment ou toute partie de bâtiment, servant à remiser un ou plusieurs véhicules automobiles à usage domestique.

H

---

**HAIE** Plantations entrelacées sous forme d'alignement continu formé d'arbustes ou de plantes et pouvant servir de clôture.

**HAUTEUR DU BÂTIMENT (en étage)** Nombre d'étages du bâtiment, y compris le sous-sol et le rez-de-chaussée mais non la cave et le grenier.

**HAUTEUR DU BÂTIMENT (un plan horizontal)** Distance verticale entre le niveau du terrain et passant par:

- a) la partie la plus élevée de toute construction ou de l'assemblage d'un toit plat d'un bâtiment;
- b) le niveau moyen entre l'avant toit et le faîte dans le cas d'un toit en pente, à tympan, à mansarde ou en croupe (sauf spécification contraire);

Dans tous les cas, la hauteur doit être mesurée à partir du niveau de terrain à l'implantation, par rapport au niveau de la rue la plus près. Lorsque le niveau du terrain à l'implantation excède le niveau de la rue de plus de deux mètres (2 m), la hauteur maximale normalement autorisée en est diminuée d'autant; à moins de deux mètres (2 m); on ne doit pas tenir compte de la surélévation du terrain.

I

---

INSTALLATION  
SEPTIQUE

Ensemble servant à l'évacuation et à l'épuration des eaux d'égouts brutes et des eaux ménagères, comprenant une fosse septique et un élément épurateur, le tout conforme au règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées du Ministère de l'environnement (C.Q-2, R.8).



L

---

LIGNE DE CONSTRUCTION      Ligne établie par règlement municipal passant à travers la propriété privée et déterminant la limite avant extrême de tout bâtiment ou partie de bâtiment qui peut-être construit sur un lot.

LIGNE DE RUE              Limite de l'emprise de la voie publique

M

---

**MAISON MOBILE** Une habitation unifamiliale fabriquée en usine, conçue comme résidence principale habitable à longueur d'année. Elle est livrée entièrement équipée (canalisations, chauffage, circuits électriques) et peut être déplacée jusqu'à un terrain aménagé, sur son propre train de roulement ou par un autre moyen. On peut l'habiter en permanence dès qu'elle est convenablement posée sur ses fondations, ancrée et raccordée aux services publics.

N

---

NIVEAU DE  
TERRASSEMENT

L'élévation permise d'un terrain fini vis-à-vis les terrains voisins et/ou de la rue en bordure de ces terrains.

NIVEAU MOYEN  
DU SOL

Élévation d'un terrain établie par la moyenne des niveaux géodésiques du sol sur une distance de deux mètres (2 m) à l'extérieur du périmètre des murs extérieurs du bâtiment existant ou projeté. Il n'est pas obligatoire de tenir compte des dépressions localisées telles que les entrées pour véhicules ou piétons dans le calcul du niveau du sol; pour les clôtures, haies et murets, cette élévation est déterminée par la moyenne des niveaux géodésiques du sol dans un rayon de deux mètres (2 m) de l'endroit où ils sont construits, plantés ou érigés.

O

---

OFFICIER  
RESPONSABLE

Personne chargée de l'application de ce règlement.

P

---

PREMIER ÉTAGE Étage le plus élevé dont le plancher se trouve à deux mètres (2 m) au plus au-dessus du niveau moyen du sol.

R

---

REMISE	Bâtiment accessoire destiné à améliorer l'utilité, la commodité et l'agrément du bâtiment principal et construit sur le même lot que ce dernier ou sur un lot contigu.
RÉPARATION	La réfection, le renouvellement ou la consolidation de toute partie existante d'un bâtiment ou d'une construction. Ne s'applique pas à la peinture ou aux menus travaux d'entretien nécessaires au bon maintien d'un bâtiment.
REZ-DE-CHAUSSÉE	L'étage situé immédiatement au-dessus du niveau du sol ou au-dessus de la cave ou du sous-sol.

S

SERVICE PUBLIC	Tout réseau d'utilité publique, tel qu'électricité, gaz, téléphone, câblodistribution, aqueduc et égout, y compris leur bâtiment et équipement accessoires.
SOUPAPE DE RETENUE	Dispositif conçu pour mettre le système de drainage à l'abri des refoulements de la conduite principale d'égout, sans provoquer un ralentissement de l'écoulement normal.
SOUS-SOL	Désigne la partie d'un bâtiment partiellement souterrain, située entre deux planchers et dont au moins la moitié de la hauteur, mesurée depuis le plancher jusqu'au plafond, est au-dessus du niveau moyen du sol extérieur adjacent, après nivellement. Un sous-sol est considéré comme un étage si la hauteur entre le plafond fini et le niveau moyen du sol extérieur, est supérieur à deux mètres (2 m).
STRUCTURE	Signifie toute construction fixée au sol ou supportée par lui.
SUPERFICIE D'UN BÂTIMENT	Signifie la superficie extérieure maximum de la projection horizontale du bâtiment sur le sol, y compris les porches et les vérandas couvertes, mais sont non compris les terrasses, marches, corniches, escaliers de sauvetage, escaliers extérieurs, rampes extérieures et les plates-formes de chargement à ciel ouvert. La superficie comprend les puits d'aéragage et d'éclairage sauf les cours intérieures.
SUPERFICIE D'UN LOGEMENT	La superficie horizontale du plancher d'un logement à l'exception planchers de balcon ou de la superficie des mezzanine intérieure, d'un garage ou dépendance attenante. Cette superficie se mesure à partir de la face intérieure des murs extérieurs.
SUPERFICIE DU PLANCHER	Superficie totale de tous les planchers d'un bâtiment calculée à l'extérieur des murs extérieurs dudit bâtiment, y compris les terrasses, balcons, marches, corniches, escaliers de secours, escaliers extérieurs, rampes extérieures, et plates-formes de chargement à ciel ouvert. La superficie comprend les puits d'aération et d'éclairage sauf les cours intérieures et extérieures; elle comprend les superficies des caves ou sous-sols utilisées à des fins commerciales, résidentielles ou industrielles, mais n'inclut pas la partie des caves ou sous-sols utilisée pour des appareils de chauffage ou autres installations du genre, rangement pour les logements ou pour les stationnement des véhicules.
SYSTÈME D'ÉGOUTS	Signifie les conduites d'égouts, les stations de pompage, le poste d'épuration des eaux ainsi que toute autre structure ou autre équipement nécessaire à la collecte, au transport, au traitement et à la disposition des eaux usées.

T

---

TERRAIN	Espace de terre d'un seul tenant, formé d'une ou plusieurs parties de lot originaire et/ou d'un ou plusieurs lot(s) identifié(s).
TRAVAUX MUNICIPAUX	Tous travaux reliés à l'installation d'un système d'aqueduc ou d'égouts incluant les travaux de voirie et tous travaux relatifs à l'entretien, au reboisement ou au nettoyage des rives de cours d'eau, à l'installation d'équipements à caractères municipal et intermunicipal relativement aux mêmes fins, de même que pour les fins d'un réseau d'électricité, de gaz, de télécommunication ou de cablo-distribution.



U

---

USAGE  
TEMPORAIRE

Usage pouvant être autorisé pour des périodes de temps pré-  
établies.

**CHAPITRE 8 :        *ENTRÉE EN VIGUEUR***

---

Ce règlement entre en vigueur conformément aux dispositions de la Loi.

---

Jean-Claude Bourassa, Maire

---

Lyne Bertrand, Directrice générale